



מוזיאון מכבי ע"ש פייר גילדסגיים

PIERRE GILDESGAME MACCABI SPORTS MUSEUM

גת תרבות מוזיאון מכבי

סימול	1-0046
שם חטיבה	מכבי ישראלי
תאריך	1967-70
מס. מיכל	5

Emmer

Tel Aviv, 22. XI. 1967

AH/2094/67

Herrn

Willi D a u m e
President des Deutschen
Sport Bundes,

D o r t m u n d

Postfach 362

Lieber Herr Daume,

Da mir wohl bekannt ist, dass Ihnen eine Intensivierung der Sporttaetigkeit zwischen Israel und Deutschland sehr am Herzen liegt, freue ich mich Ihnen heute mitzuteilen, dass der Israelmeister in Korball „Maccabi Tel Aviv“ in der zweiten Runde der europaeischen Pokalspiele gegen M.T.V. Giessen antritt. Das erste Spiel findet hier in Tel Aviv am 5. Dezember statt und das Retourspiel Mitte Dezember (das genaue Datum ist noch nicht festgelegt) in Giessen.

Sowohl Giessen waehrend seines Aufenthaltes in Israel, als auch Maccabi bei seinem Deutschlandbesuch, werden in einem Freundschaftsspiel gegen einen anderen Club antreten.

Es ist dies das erste Mal das eine Israel Mannschaft nach Deutschland kommt und ich hoffe, wie bereits oben erwaeht, dass wir jetzt vor einem weiteren Ausbau der Sportbeziehungen stehen.

Mit besten Wuenschen fuer Ihr persoenliches Wohlbsein und das Ihrer Lieben Familie,

Ihr ergebener

Dr. Robert Atlasz
Dep. Chairman MWU-Executive

11th October 1968

SC/TW/2506-68

Mr. M. Loewy,
Makkabi Jud. Turn - Und Sportverband
in Deutschland E.V.
Fischerstrasse 49,
Dusseldorf 4,
Germany.

Dear Chaver Loewy,

We are in receipt of your letter dated 3/10/68 and addressed to Mr. Hanak, who is not in the country at present.

We thank you for the membership fees sent to us but until now we have not received this money. As soon as we receive the amount we will credit this to Makkabi in Germany for membership fees and we will inform you immediately.

Concerning the tennis tournament, we telephoned Mr. Jeshua and he told us that he has written to you directly about this matter. It seems that the problem is one of budget, but you will have the exact reply from Mr. Jeshua.

With best Maccabi Greetings.

Yours sincerely,

Shimon Caspy,
Acting Deputy Chairman.

Germany

Tel Aviv, 8. III. 1970

Makkabi - Juedischer Turn und Sportverband
in Deutschland e.V.,
49 Fischerstrasse
4-Duesseldorf

Lieber Makkabi Loewy,

Die Handball-Mannschaft des Makkabi Rishon Le Zion, die hier in der National-Liga spielt, beabsichtigt in der zweiten Augusthaelfte eine Europa-Reise zu unternehmen um in den verschiedenen Laendern Spiele auszutragen.

Sie wollen auch paar Tage in Deutschland Station machen und wuerden dort gern gegen eine Makkabi Mannschaft antreten.

Ich wuerde gern vor allem wissen, ob und wann die Moeglichkeit besteht ein solches Spiel zu arrangieren, damit die Mannschaft dementsprechend ihre Reiseverfuegungen treffen kann.

Wie uns mitgeteilt, wird das team aus 20 Spielern und Begleitern bestehen (Maenner) Anstelle einer finanziellen Entschaedigung fuer Spiele wuerden sie gern die Gastfreundschaft Euerer Leute annehmen.

Bitte teile uns mit, ob bei Euch Interesse fuer so ein Treffen besteht.

Mit Makkabi Gruessen

Noah Klieger
Sport Direktor

Arthur Hanak
Executive Director

January

Tel Aviv, 30. III .1970

Makkabi - Juedischer Turn und Sportverband
in Deutschland e.V.,
Fischerstrasse 49

4- Duesseldorf

Lieber Makkabi Max,

Ich danke Dir fuer Dein Schreiben vom 16. III. (angekommen am 26. III).
Was die Handball-Mannschaft von Maccabi Rishon Le Zion betrifft, so
besteht vielleicht eine Moeglichkeit, dass Du ein oder zwei Spiele
mit einer dortigen Mannschaft arrangieren koenntest. Bitte versuche.

Der Hauptgrund warum ich heute schreibe ist, dass wir hier den Eindruck
haben das Fritz L. bereits etwas unternommen hat, was kann ich Dir nicht
schreiben, weil wir es nicht wissen aber Robby ist sehr besorgt und heut.
nach einer kurzen Beratung mit chaverim Ben Nun und Kewehazi wurde
es fuer Notwendig befunden, Euch sofort darueber zu berichten.
Wir erwarten hier natuerlich Nachricht ueber das erste Zusammentreffen
mit dem Finanzministerium, das Du ja fuer den 25. d. M. angesagt hattest.
Herr Willner, der drei Tage im Land war und der leider nur mit Noah
Klieger beisammen war, hatte ihm zu versthen gegeben, dass bei diesem
oben angefuhrten Termin die Moeglichkeit bestand zu einem Abschluss
zu kommen. Ob dies der Fall war oder nicht, wissen wir natuerlich nicht
aber off jeden Fall sehen wir es als unsere Pflicht an, Euch ueber
Schritte des F.L. zu warnen, die bestimmt nicht der Sache seitraeglich
sein koennen. Hoffentlich gelingt es Euch zu einem prinzipiellen Ab-
schluss zu kommen, ehe noch F.L. Zores machen kann,

Wir hoffen bald von Dir zu hoeren,

Mit Maccabi Gruss
Dein

Arthur Hanak
Executive Director

Botschaft
der
Bundesrepublik Deutschland

Tel Aviv, 19. Nov. 1970
P. O. B. 16038
Sutin Str. 16

Az.: L 3 - 81.10/2 /92.19-0
(Bitte bei Antwort angeben)

Herrn
Alexander Alexandroni
Maccabi World Union

Tel Aviv
POB 76

Sehr geehrter Herr Alexandroni!

Haben Sie herzlichen Dank für Ihr Schreiben vom 29. Oktober 1970 und die Zusendung von "Chadashoth Ha Sport", über die ich mich sehr gefreut habe. Ich werde die Nummer an Herrn Klein, den Pressechef der Olympiade weitersenden. Ich bin sicher, er wird sich darüber freuen.

Ich hoffe, bald Gelegenheit zu haben, mit Ihnen ein längeres Gespräch zu führen und werde mich bei Ihnen melden.

Mit verbindlichen Empfehlungen
bin ich Ihr sehr ergebener



(L.B. von Bredow)
Pressereferent



» MAKKABI «

JÜD. TURN- UND SPORTVERBAND IN DEUTSCHLAND E. V.

Penney
Maccabi World Union

Tel Aviv

Hameassfim 11

POB 76

SEKRETARIAT: 4 DUSSELDORF
FISCHERSTRASSE 49
TELEFON 44 21 71

DATUM

26/3 70

30/3 70

Penney
16/3 70

Lieber Makkabi Hanak!

Antwortlich Deiner Anfrage vom 8,3,70 Betreffs Handball muss ich Dir leider mitteilen das wir in der Bundesrepublik keine Mannschaften haben die Handball spielen.

Über Deine Mitteilung über F.L. wirst Du eine Stellungnahme des Präsidiums in Kürze erhalten. Nebenbei bemerkt haben wir heute für den 25.3. den ersten mündlichen Termin beim Finanzministerium erhalten. Nachmann fährt mit mir nach Bonn. Drück den Daumen.

Mit herzlichem Makkabigruss

Penney

Egon Sommer
Justizhauptsekretär

42 Oberhausen Rhld., den 11. 9. 1969
Schwartzstr. 94
Bundesrepublik Deutschland

Jenny

Maccabi World Union
11, Hameassfim Street
Tel-Aviv / Israel

Y. J.

15/ix

all

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich sammle die aus Anlaß von Europa- und Weltmeisterschaften geschaffenen offiziellen Abzeichen bzw. Erinnerungsabzeichen, die in Form von Plaketten etc. an die Teilnehmer und Offiziere ausgegeben werden.

Desweiteren besitze ich eine große Abzeichensammlung, und zwar sammle ich die Nadeln der Turn- und Sportverbände meines Landes und die der internationalen Verbände.

Nun hat ja vor kurzem die VIII. MAKKABIAH in Ihrem Land stattgefunden. Ich nehme an, daß aus Anlaß dieses großen Sportfestes auch ein offizielles Abzeichen bzw. Festabzeichen geschaffen worden ist.

Sie würden mir eine sehr große Freude bereiten, wenn Sie mir ein solches Abzeichen für meine große Sammlung überlassen und übersenden würden. Hierum möchte ich Sie recht höflich bitten. Vielleicht besteht auch die Möglichkeit, mir eine Erinnerungsmedaille zu überlassen, die an die teilnehmenden Sportler und Sportlerinnen ausgegeben wurde.

Sodann frage ich noch höflichst an, ob die Maccabi World Union ein Abzeichen in Gestalt einer Nadel führt. Sollte dies der Fall sein, so möchte ich Sie weiterhin bitten, mir eine solche Nadel für meine Sammlung zur Verfügung zu stellen. Auch hiermit würden Sie mir eine große Freude bereiten.

Vielleicht können Sie mir sogar eine Ehrennadel überlassen. Ich versichere ausdrücklich, daß ich eine solche Nadel, wie die vielen Ehrennadeln in meiner Sammlung, nur für diese verwenden würde.

Ich hoffe sehr, daß Sie meine Wünsche erfüllen können und erwarte gern Ihre Nachricht.

Mit freundlichen Grüßen

E. Sommer

Sammy

Tel Aviv, 10. IV. 1968

Makkabi-Juedischer Turn und Sportverband
in Deutschland e.V.

4-Duesseldorf

Lieber Max,

Danke fuer Deinen Brief vom 1. d. M.

Die Korbballmannschaft (Frauen) trifft am 14. IV. 68 in
Bruessel ein, wohnt dort im Hotel Metropole bis zum 16. d. M. (Sie
haben die Adresse von unseren dortigen Maccabi und dieser wird
sich auch mit ihnen in Verbindung setzen).

Am 17. d. M. in den Morgenstunden faehrt die Mannschaft per
Eisenbahn von Bruessel ueber Duesseldorf nach Hagen, wo sie dann bis
zum 21. IV. bleiben.

Die Spiele sind von der Deutschen Korbball-Federation
arrangiert und alles was man heute hier weiss ist, dass unsere
Mannschaft am 19. d. M. gegen West-Deutschland, am 20. d. M. gegen
Ungarn und am 21. d. M. gegen Daenmark antritt. Sie wissen nicht wo
sie wohnen werden, wann die Spiele stattfinden. Ich waere sehr
dankbar, wenn Du Dich mit dem Sekretariat des Korbballverbandes
oder wie mir Klieger sagte, mit Herrn Willi Bestgen in Hagen
verbinden wuerdest um alles Naechere zu erfahren. Wir haben leider
nicht die Adresse von Herrn Bestgen aber der quaerfte sich im Telefon-
buch auffinden lassen.

Jedenfalls hat Chaver Pessach (Trainer der Mannschaft)
Deine private sowie Euere offizielle Adresse und wird sich mit
Dir in Verbindung setzen.

Vielen Dank fuer Alles. (Nochmals, in unserer National
Mannschaft sind 8 Maccabi Tel Aviv Maedeln).

Dein

Arthur Hanak
Executive Direktor



MAKKABI

JÜD. TURN- UND SPORTVERBAND IN DEUTSCHLAND E. V.

Mr. A. H a n a k ,
Executive Director
Maccabi World Union

11, Hameassfin Street
Tel - Aviv Israel

SEKRETARIAT:

4 DUSSELDORF
FISCHERSTRASSE 49
TELEFON 44 21 71

DATUM

1. April 1968

5/4 68
10/4 68

4384

Lieber Makkabi Hanak !

Vielen Dank für Deine beiden Briefe vom 26. März, sowie Deine freundlichen Pessach-Grüsse, die ich auf das Herzlichste erwidere.

Sollte ich rechtzeitig verständigt werden, wann die Korbball-Mannschaft in Düsseldorf ist, werde ich sie selbstverständlich empfangen und werde ihr auch einen entsprechenden Empfang bei unserem Verein in Dortmund und bei den Gemeinden Dortmund und Hagen vorbereiten.

Die Schwierigkeit ist nur, dass es gerade die letzten Pessach-Tage sind und wir nicht genau wissen wann gespielt wird. Auch möchten wir gern den Gegner wissen, da wir uns mit ihm in Verbindung setzen müssen, um die Vorbereitungen zu koordinieren.

Ich erwarte entsprechenden Bescheid von Dir und verbleibe mit

freundlichem Makkabi-Gruss

Dein

Willi BESTGEN
HAGEN



» MAKKABI «

JÜD. TURN- UND SPORTVERBAND IN DEUTSCHLAND E. V.

Mr.
A. H a n a k ,
Executive Directoe
Maccabi World Union

11, Hameassfim Street
T e l - A v i v

Israel

SEKRETARIAT:

4 DUSSELDORF
FISCHERSTRASSE 49
TELEFON 4121 71

DATUM

11. Juli 1968


19/7/68	73771
21.7.68	7193
H636	

Lieber Makkabi Hanak !

Es schwirren in der Bundesrepublik Gerüchte herum, dass die Fussball -
mannschaft des MACCABI - TEL-AVIV zu einem Spiel nach M ü n c h e n
kommt. Sollte dies den Tatsachen entsprechen, so bitte ich Dich um
postwendende Verständigung über das Datum ihres Eintreffens, da ich
unseren Makkabi - München veranlassen möchte, der Mannschaft einen
entsprechenden Empfang zu bereiten, so, wie es sich unter Makkabi -
Vereinen gehört. Ich erbitte aber rechtzeitig Antwort.

Für heute nicht mehr als

herzlichen Makkabi Gruss


(Max Loewy)

Janney

Tel Aviv, 26. III. 1968

AH/2343-68

Makkabi-Juedischer Turn und Sportverband
in Deutschland e.V.,

4 - Duesseldorf

Fischerstrasse 49

Lieber Makkabi Loewy,

Wir wurden von Maccabi-Israel ersucht Euch mitzuteilen, dass das Israel Frauen-National Team in Korbball in den Vorrundenspiele der Europe Meisterschaft teilnimmt. Die Spiele, an denen ausser Israel Ungarn, Westdeutschland und Daenemark teilnehmen, werden, so weit wir hier informiert sind, in Hagen ausgetragen und unsere Nationalmannschaft kommt am 17.4.68, in den Morgenstunden, nach Duesseldorf. (Vor der Ankunft in Deutschland, traegt unsere Mannschaft zwei Freundschaftsspiele gegen die belgische Nationalmannschaft in Bruessel aus.)

In der Nationalmannschaft ist eine ganze Reihe von Maccabi Maedeln. Frau Zilia Ofentir (Maccabi Tel Aviv) ist offizielle Mannschaftsleiterin und das Team wird natuerlich von dem Nationaltrainer Abraham Pessach begleitet, der wie Dir wahrscheinlich bekannt, viele Jahre den Korbball in Maccabi Israel leitet und dem Training der Frauemannschaft von Maccabi Tel Aviv untersteht.

Es ist wohl nicht notwendig zu betonen, wie sehr wir hier mit der bereits traditionellen freundlichen Aufnahme unserer israeli Girls von Eurer Seite rechnen.

Wir haben Maccabi Israel ersucht den Mannschaftsleiter zu beauftragen, sich mit Dir zeitgerecht in Verbindung zu setzen um Dir alle naeheren Details ueber genaue Ankunftszeit, Aufenthalt u.s.w. mitzuteilen.

Mit besten Maccabi Gruessen

Noah Klieger
Sport Direktor
AMU-Executive

Arthur Hanak
Executive Direktor



» MAKKABI «

JÜD. TURN- UND SPORTVERBAND IN DEUTSCHLAND E. V.

Mr.
A. H a n a k ,
Executive Director
Maccabi World Union

11, Hameassfim Street
T e l - A v i v

Israel

SEKRETARIAT:

4 DUSSELDORF
FISCHERSTRASSE 49
TELEFON 44 21 71

DATUM

30. November 1967

Lieber Makkabi Hanak !

Vielen Dank für Dein Schreiben vom 11. November 1967. Zwar beliebt unser Freund Noah Klieger privat mit Herrn Perlmutter zu korrespondieren, trotzdem melde ich mich hiermit offiziell.

Wir sind natürlich aus rein propagandistischen Gründen schon daran interessiert, die Anwesenheit des Makkabi - Tel Aviv hier besonders stark herauszubringen, da es dem HAPOEL bereits gelungen ist, in der Bundesrepublik festen Fuss zu fassen. Die Delegation, die hier weilte, hat natürlich im hiesigen Fernsehen sowie im Radio und bei offiziellen Regierungsempfängern für sich entsprechende Reklame gemacht und eine Unmenge Spielabschlüsse getätigt.

Ich habe immer wieder darum gebeten, uns die Möglichkeit zu geben, Makkabi-Mannschaften nach hier zu bringen, aber unser Apparat scheint zu schwer und zu lahm zu sein, um entsprechende Gelegenheiten auszunutzen.

Mein Vorschlag für die Basketball-Mannschaft wäre folgender : Das Retourspiel gegen Giessen sollte nach Möglichkeit am 14. Dezember 1967 stattfinden. Am 16.12. (Samstag) haben wir in München einen sehr grossen Chanukkah-Nechef, der von der Gemeinde veranstaltet wird; diese Veranstaltung ist stets der Höhepunkt aller Veranstaltungen in Bayern. Wir möchten daher sehr gern an diesem Abend auch die Israel-Mannschaft bei uns haben und man könnte das geplante Freundschaftsspiel gegen eine nichtjüdische Mannschaft an demselben Abend (Schabbat Ausgang) ansetzen, oder für einen späteren Termin, so die Mannschaft noch länger hierbleibt.

Nach Rücksprache mit Herrn I s h e i m soll nämlich das zweite Freundschaftsspiel in München stattfinden. Wir wollen aber vor diesem Spiel ein Vorspiel austragen mit der Makkabi-Mannschaft Frankfurt gegen Makkabi München, um auf diese Weise auch mit unseren Vereinen an die grosse Öffentlichkeit zu kommen. Bitte, teile das telefonisch Noah Klieger mit und er dürfe auch mit mir "privat" darauf antworten.

b.w.



» MAKKABI «

JÜD. TURN- UND SPORTVERBAND IN DEUTSCHLAND E.V.

Germany

Mr.
A. H a n a k ,
Executive Director
Maccabi World Union

11, Hameassfim Street
T e l - A v i v

26/11/67
5/11/67

SEKRETARIAT:

4 DUSSELDORF
FISCHERSTRASSE 49
TELEFON 4421 71

DATUM

20. November 1967

Israel

[Handwritten signature]

*אנא יאמר לי על
האפשרות של
מפגש עם מנכ"ל
המכאבי העולמי
בירושלים*

26/11/67

Lieber Makkabi Hanak !

Bitte teile mir postwendend mit, w a n n die Makkabi-Mannschaft in Giessen zum Basketball antritt, da ein grosser Teil unserer Mannschaften sich den Kampf ansehen möchte.

Wir hatten gestern in Frankfurt das erste grosse Basketball-Turnier nach 30jähriger Pause, das von 6 Mannschaften besickt war, spieltechnisch auf hohem Niveau stand und propagandistisch ein grosser Erfolg gewesen ist.

Besteht evtl. die Möglichkeit, dass die Makkabi-Mannschaft v o r ihrer Rückreise nach Israel einen oder zwei Freundschaftskämpfe mit München und Frankfurt austragen könnte ?

Da, wie Dir bekannt ist, der HAPOEL bereits feste Abschlüsse in Fussball und Basketball gemacht hat, wäre es zu begrüessen, wenn wir ihm zuvor - kommen könnten. Bitte, besprich dies mit Noah Klieger und gib mir per Express Antwort.

Für heute nicht mehr als herzlichen Makkabi - Gruss

Dein

(Max Loewy)

[Handwritten signature]